

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
10 June 2009
Russian
Original: Spanish

**Специальный комитет по вопросу
о ходе осуществления Декларации
о предоставлении независимости
колониальным странам и народам**

Венесуэла (Боливарианская Республика) Куба и Эквадор: проект резолюции

**Решение Специального комитета в отношении Пуэрто-Рико
от 9 июня 2008 года**

Специальный комитет,

принимая во внимание Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, а также резолюции и решения Специального комитета в отношении Пуэрто-Рико,

учитывая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 43/47 от 22 ноября 1988 года провозгласила период 1990–2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма и что в соответствии с резолюцией 55/146 от 8 декабря 2000 года она провозгласила период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма,

принимая во внимание 27 резолюций и решений по вопросу о Пуэрто-Рико, принятых Специальным комитетом и содержащихся в докладах Специального комитета Генеральной Ассамблее, в частности резолюции и решения, принятые в последние годы без голосования,

напоминая, что 25 июля 2009 года исполняется 111 лет со дня интервенции Соединенных Штатов Америки в Пуэрто-Рико,

отмечая с обеспокоенностью тот факт, что, несмотря на различные инициативы, предпринимавшиеся в последние годы политическими представителями Пуэрто-Рико и Соединенных Штатов Америки, они пока не привели к началу процесса деколонизации Пуэрто-Рико,

подчеркивая настоятельную необходимость обеспечения Соединенными Штатами Америки условий, необходимых для полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюций и решений Специального комитета в отношении Пуэрто-Рико,



отмечая тот факт, что назначенная президентом Соединенных Штатов межведомственная рабочая группа по статусу Пуэрто-Рико, представившая свой доклад 22 декабря 2005 года, подтвердила, что Пуэрто-Рико является территорией, на которую распространяется власть конгресса Соединенных Штатов, и тот факт, что впоследствии в конгресс Соединенных Штатов был внесен ряд инициатив в отношении статуса Пуэрто-Рико,

отмечая также «Панамское обращение», принятое Конгрессом стран Латинской Америки и Карибского бассейна за независимость Пуэрто-Рико, который был проведен 17–19 ноября 2006 года в Панаме и в котором приняли участие 33 политические партии из 22 стран региона,

отмечая далее проходящую в Пуэрто-Рико дискуссию по вопросу поиска процедуры, которая позволила бы начать процесс деколонизации Пуэрто-Рико, и учитывая принцип, согласно которому любая инициатива в отношении урегулирования политического статуса Пуэрто-Рико должна первоначально исходить от народа Пуэрто-Рико,

сознавая, что на протяжении более 60 лет морская пехота Соединенных Штатов использовала остров Вьекес (Пуэрто-Рико) для проведения военных учений, которые оказывали негативное воздействие на здоровье населения, окружающую среду и социально-экономическое развитие этого пуэрто-риканского муниципального округа,

напоминая о решении правительства Соединенных Штатов прекратить с 1 мая 2003 года бомбометания и военные учения на острове Вьекес, которое было принято в результате многолетних мирных протестов пуэрто-риканского народа, а также широкой кампании международной солидарности, нашедшей свое отражение в работе и документах Специального комитета,

отмечая единодушное признание народом и правительством Пуэрто-Рико необходимости проведения очистки, обеззараживания и возвращения народу Пуэрто-Рико всех территорий, ранее использовавшихся для проведения учений, и всех объектов и их использования для социально-экономического развития Пуэрто-Рико,

отмечая также высказываемое населением острова Вьекес осуждение продолжающегося подрыва бомб и использования открытого огня в качестве методов очистки территории, которые обостряют уже существующие проблемы для здоровья и загрязнения местности и которые подвергают опасности жизнь населения,

отмечая далее, что народ Пуэрто-Рико единодушно выступает за освобождение пуэрто-риканских политических заключенных, некоторые из которых вот уже более 28 лет отбывают сроки заключения в тюрьмах Соединенных Штатов по приговорам, связанным с их борьбой за независимость Пуэрто-Рико,

отмечая озабоченность народа Пуэрто-Рико по поводу насильственных действий, в том числе репрессий и запугивания против пуэрто-риканских борцов за независимость в Пуэрто-Рико, в том числе против тех, о ком стало известно из документов, рассекреченных федеральными агентствами Соединенных Штатов,

отмечая также, что в Заключительном документе четырнадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 11–16 сентября 2006 года, и других совещаний Движения неприсоединения вновь подтверждается право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; содержится призыв к правительству Соединенных Штатов признать свою ответственность за ускорение процесса, который позволит народу Пуэрто-Рико в полном объеме реализовать свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость, настоятельный призыв к правительству Соединенных Штатов вернуть оккупированные территории и объекты на острове Вьекес и на военно-морской базе «Рузвельт роудс» пуэрто-риканскому народу, который является латиноамериканской и карибской нацией, и призыв к Генеральной Ассамблее активно рассмотреть вопрос о Пуэрто-Рико во всех его аспектах,

заслушав заявления и свидетельские показания, отражающие различные точки зрения пуэрто-риканского народа и его общественных институтов,

рассмотрев доклад Докладчика Специального комитета об осуществлении резолюций в отношении Пуэрто-Рико¹,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право пуэрто-риканского народа на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и применимость основополагающих принципов этой резолюции к вопросу о Пуэрто-Рико;

2. *вновь заявляет*, что пуэрто-риканский народ является латиноамериканской и карибской нацией с ярко выраженной национальной самобытностью;

3. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки признать свою ответственность за ускорение процесса, который позволит народу Пуэрто-Рико в полном объеме реализовать свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюциями и решениями Специального комитета в отношении Пуэрто-Рико;

4. *отмечает* широкую поддержку независимости Пуэрто-Рико со стороны видных деятелей, правительств и политических сил Латинской Америки и Карибского бассейна;

5. *вновь отмечает* проходящую в Пуэрто-Рико дискуссию по вопросу создания механизма, призванного обеспечить полный учет мнений всех секторов пуэрто-риканского общества, учитывая принцип, согласно которому любая инициатива в отношении урегулирования политического статуса Пуэрто-Рико должна исходить от народа Пуэрто-Рико;

6. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу действий, предпринимаемых против пуэрто-риканских борцов за независимость, и призывает провести расследование этих действий с необходимой решимостью и при сотрудничестве соответствующих властей;

7. *просит* Генеральную Ассамблею рассмотреть вопрос о Пуэрто-Рико во всех его аспектах;

¹ A/AC.109/2009/L.13.

8. *настоятельно призывает* правительство Соединенных Штатов, с учетом необходимости гарантировать пуэрто-риканскому народу его законное право на самоопределение и защиту прав человека, завершить процесс возвращения народу Пуэрто-Рико всех оккупированных территорий и объектов на островах Вьекес и Сейба; соблюдать основополагающие права человека, такие, как право на здоровье и экономическое развитие; ускорить очистку и обеззараживание районов, ранее использовавшихся для проведения военных учений, и взять на себя связанные с этим расходы путем принятия мер, препятствующих дальнейшему ухудшению серьезных последствий своей военной деятельности для здоровья жителей острова Вьекес и окружающей среды;

9. *просит* президента Соединенных Штатов Америки освободить Оскара Лопеса Риверу и Карлоса Алберто Торреса, которые томятся в тюрьмах вот уже более 28 лет, а также Авелино Гонсалеса Клаудио и всех пуэрто-риканских политических заключенных, которые отбывают сроки в тюрьмах Соединенных Штатов по приговорам, связанным с их борьбой за независимость Пуэрто-Рико;

10. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад, подготовленный Докладчиком Специального комитета во исполнение его резолюции от 9 июня 2008 года;

11. *просит* Докладчика представить Специальному комитету в 2010 году доклад об осуществлении настоящей резолюции;

12. *постановляет* постоянно держать вопрос о Пуэрто-Рико в поле зрения.
